

COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:	COGNOME E NOME:
N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:	N. TELEFONO:
DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:	DATA DI ACQUISTO:
N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:	N° DOCUMENTO FISCALE:
RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:	RIVENDITORE:

TAGLIANDI DI GARANZIA:

COMPILARE E TRATTENERE;
MOSTRARE AL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO INSIEME AL
DOCUMENTO FISCALE IN CASO DI INTERVENTO IN GARANZIA.

COSA DEVO FARE:

Compilare i TAGLIANDI DI GARANZIA di questa pagina in tutte le loro parti.
IMPORTANTE! Conservare il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) in originale.
Nel caso in cui l'apparecchio presenti una anomalia nel funzionamento rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un
Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari.
Tenere sempre a disposizione il libretto di istruzioni e il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura).
In caso di assistenza in garanzia il centro chiederà di vedere il documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e
ritirerà uno dei 4 TAGLIANDI DI GARANZIA compilato in tutte le sue parti.

DA OGGI POTETE ESTENDERE GRATUITAMENTE LA
VOSTRA GARANZIA A 3 (TRE) O A 5 (CINQUE) ANNI!!

SCOPRITE COME COLLEGANDOVIS AL SITO INTERNET

www.G3FerrariGroup.com



STANDARD DI QUALITA' EUROPEA

CAMINETTO ELETTRICO

Virgilio

1YP48000



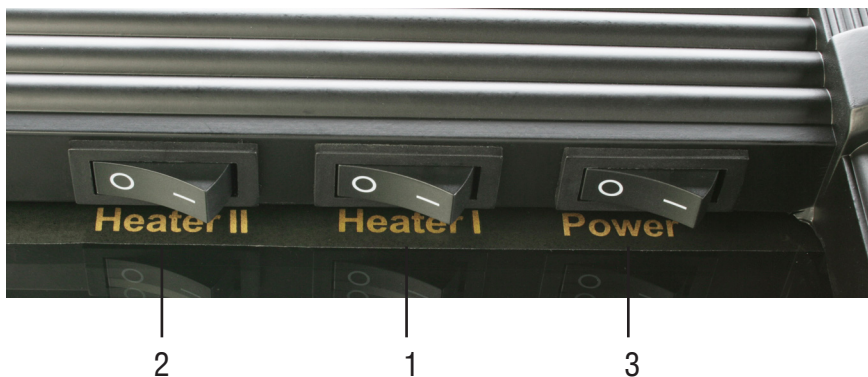
G3 FERRARI®
ITALY

G3 FERRARI S.r.l. - Via G. Rossini, 8 - 41030 BASTIGLIA (Modena) ITALY

Tel. 059.90.40.99 - Fax 059.90.42.24 - 059.81.50.99

www.G3Ferrari.com

assistenza@G3Ferrari.com



G3 FERRARI® ITALY	G3 FERRARI® ITALY	G3 FERRARI® ITALY	G3 FERRARI® ITALY
1YP48000	1YP48000	1YP48000	1YP48000
4	3	2	1

CONDIZIONI DI GARANZIA:

L'apparecchio è coperto da GARANZIA commerciale per un periodo di un anno dalla data di acquisto. E' prevista una estensione per un secondo anno di GARANZIA ai soli clienti consumatori, ai sensi del D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002, che definisce come consumatore qualsiasi persona fisica che, nel contratto, agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta.

La validità della GARANZIA deve essere sempre comprovata da un documento fiscale (Scontrino fiscale, bolla o fattura) e copre esclusivamente tutti i componenti che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione. I vizi di fabbricazione che si manifestano entro sei mesi dalla consegna, salvo prova contraria o incompatibilità con la natura del bene, si presumono già esistenti alla data della consegna.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura, difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non direttamente imputabili alla G3 FERRARI.

L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da personale autorizzato da G3 FERRARI; l'eventuale manomissione da parte di personale non autorizzato farà decadere la GARANZIA. Le riparazioni vengono effettuate gratuitamente presso G3 Ferrari o presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da G3 Ferrari.

Qualora dovesse manifestarsi un difetto di conformità nel prodotto G3 Ferrari dopo il sesto mese dalla consegna, l'utente finale che può usufruire della garanzia ai sensi del suddetto D.Lgs. dovrà rivolgersi al rivenditore o, in alternativa, ad un Centro di Assistenza Autorizzato da G3 Ferrari allegando la seguente documentazione:

- Scontrino fiscale, bolla o fattura (dal 13° mese solo con scontrino fiscale comprovante che il prodotto sia stato acquistato da un consumatore).
- Prova che si tratti di un difetto che la legge classifica nella categoria "difetti di conformità".
- Prova che tale difetto sia imputabile alla G3 Ferrari.

In mancanza di quanto sopra descritto il ripristino delle funzionalità sarà eseguito a pagamento.

Il consumatore resta in ogni caso titolare dei diritti secondo la propria legislazione nazionale applicabile disciplinante la vendita dei beni di consumo. Questa GARANZIA lascia impregiudicati tali diritti.

G3 Ferrari resta sempre a disposizione per fornire qualsiasi tipo di chiarimento scrivendo a:

G3 FERRARI
SERVIZIO ASSISTENZA
VIA ROSSINI 8
41030 BASTIGLIA MO

oppure mandando una email ad
oppure inviando un fax allo

assistenza@G3Ferrari.com
059/815099

Note per lo smaltimento del prodotto valide per la Comunità Europea

Non smaltire il prodotto come rifiuto solido urbano ma smaltirlo negli appositi centri di raccolta. E' possibile smaltire il prodotto direttamente dal distributore dietro l'acquisto di uno nuovo, equivalente a quello da smaltire. Abbandonando il prodotto nell'ambiente si potrebbero creare gravi danni all'ambiente stesso. Nel caso il prodotto contenga delle batterie è necessario rimuoverle prima di procedere allo smaltimento. Queste ultime debbono essere smaltite separatamente in altri contenitori in quanto contenenti sostanze altamente tossiche. Il simbolo rappresentato in figura rappresenta il bidone dei rifiuti urbani ed è tassativamente vietato riporre l'apparecchio in questi contenitori. L'immissione sul mercato dopo il 1° luglio 2006 di prodotti non conformi ai DLgs 151 del 25-07-05 (Direttiva RoHS RAEE) è amministrativamente sanzionata.

Notes for the product waste disposal worthy for the European community

Don't dispose the product as a solid urban waste but into the appropriate collecting facility. It is possible disposing the product as waste by returning it back to the distributor and purchasing a new product equivalent to the one returned. Abandoning waste products into the ambient may cause serious environmental damages. In case the product is battery fuelled, it is necessary to take the batteries off and dispose them as a waste in a separate and appropriate container because they are highly toxic. The symbol represents an urban trash-bin and it is seriously forbidden putting electrical appliances in these containers. The outlet on the market, from July 1 2006, of products not responding to the L.D. 151 of 25/07/2005 (RoHS RAEE directive) is subject to administrative sanctions.

Nota para deshechar el producto válido para la Comunidad Europea

No deshechar el producto como desechos sólidos urbanos se debe tirar en los centros de recogida específicos. Es posible deshechar el producto directamente en el distribuidor después de adquirir uno nuevo, equivalente a aquel de deshechar. Abandonando el producto en el ambiente se pueden crear graves problemas en el mismo ambiente. En el caso de que el producto contenga batería es necesario sacarla antes de proceder a deshecharlo. Esta última debe ser desechada separadamente en un contenedor específico para sustancias altamente tóxicas. El símbolo representado en la figura es el contenedor de desechos urbanos y está taxativamente prohibido tirar el producto en estos contenedores. La introducción en el mercado después del 1° julio 2006 de producto no conforme con DLgs 151 del 25-07-05 (Directiva RoHS RAEE) está administrativamente sancionada.

Notes pour l'écoulement du produit valables pour la Communauté Européenne

N'écouler pas le produit comme ordures solides urbaines mais l'écouler dans les sites spéciaux pour la récolte. Il est possible écouler le produit directement chez le distributeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire à celui à écouler. Abandonner le produit dans l'habitat peut causer des sérieux dommages au même habitat. Dans le cas le produit contient des batteries, il est nécessaire les enlever avant de procéder à l'écoulement. Les batteries doivent être écouleres séparément dans autres récipients spéciaux puisque elles contiennent des composants hautement polluantes. Le symbole représenté en figure représente la boîte à ordures urbaines. Il est formellement interdit de jeter l'appareil dans ces conteneurs. L'introduction sur le marché des produits pas conformes au DLgs 151 du 25.07.05 (Directive RoHS RAEE) après le 1 Juillet 2006 est sanctionnée administrativement.

Noten um abfallentsorgung der produkten gueltigen fuer die europaische gemeinschaft

Es ist verboten die Geräte als städtische feste Abfälle zu entsorgen, sie sollen in den geeigneten Sammlungsstelle. Man kann das Gerät entsorgen bei geben es zu den Geschäft wo man soll ein neues Gerät einkaufen egal zu diesen zurückgegeben. Verlassen Geräte in der Umwelt kann schweren Schäden verursachen an der Umwelt selbst. Im Falls von Batteriebetriebenergeräte, es ist nötig die Batterie zu entfernen und entsorgen in den geeigneten beiseitige Behälter denn Batterien enthalten sehr toxischen Stoffen. Der Symbol darstellt eine städtische Mülltonne in der es ist verboten Elektrische – Elektronischegeräte einführen. Die Einführung in dem Markt, seit den 1. July 2006, von Geräte die übereinstimmen nicht mit V.G. 151 vom 25/07/2005 (RoHS RAEE Richtlinie) ist verwaltungsmässig sanktioniert.



Italiano

PRECAUZIONI D'USO GENERALI (Conformi ad indicazioni CEE)

1. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni concernenti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Facendo ciò eviterete contrattempi e possibili incidenti che comprometterebbero la Vostra sicurezza.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio, in particolare il cavo di alimentazione.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
4. Prima di collegare il Vostro apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della Vostra rete elettrica. L'apparecchio può subire danni nel caso di tensione non idonea.
5. In caso di incompatibilità tra la Vostra presa e la spina dell'apparecchio far sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dal Vostro apparecchio.
6. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe, soprattutto in locali adibiti a bagno o doccia. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.
7. Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.
8. Non utilizzate l'apparecchio dopo un eventuale funzionamento anomalo. In tal caso spegnerlo, e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica G3 FERRARI autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra citato può compromettere la sicurezza del Vostro apparecchio.
9. Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
10. Non immergere per nessun motivo l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere più l'apparecchio in funzione prima di averlo fatto controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Questa raccomandazione vale anche nel caso che il cavo di alimentazione o l'apparecchio siano danneggiati o nel caso che l'apparecchio sia caduto in terra.
11. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di esplosivi, sostanze fortemente infiammabili, gas o fiamme accese.
12. L'apparecchio deve essere sempre sorvegliato. Non permettere che l'apparecchio sia usato dai bambini o da incapaci, senza adeguata sorveglianza.
13. Non impugnare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
14. Non utilizzare per nessun motivo accessori non previsti da G3 FERRARI, potrebbero creare serio pericolo.
15. Non usare l'apparecchio in vicinanza della vasca da bagno, doccia o lavabo, o dove la presenza di acqua possa creare potenziale fonte di pericolo.
16. Non tirare mai il cavo, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di rete.
17. Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o i prossimità di superfici calde.
18. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici quali pioggia, vento, neve, grandine ecc.
19. Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è utilizzato o durante la pulizia dello stesso.
20. Allorché si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente). Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti suscettibili di costituire un potenziale pericolo, specialmente per i bambini, che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i loro giochi.
21. Fate leggere queste istruzioni a tutti i potenziali utilizzatori del prodotto.
22. Conservare queste istruzioni.

AVVERTENZE

I caminetti elettrici sono una fonte di calore e pertanto, nonostante siano state studiati e realizzati seguendo tutte le normative vigenti, devono essere utilizzati con delle precauzioni in modo da evitare qualsiasi rischio di incendio:

1. Utilizzare i caminetti solo su di un pavimento perfettamente piano e la base dell'articolo deve essere perfettamente aderente al pavimento.
2. Devono essere posti ad una distanza di almeno due metri lineari da qualsiasi oggetto ed in particolare da oggetti facilmente infiammabili.
3. Non devono mai essere coperti né tantomeno devono essere posti panni o quanto altro di simile nelle vicinanze.
4. Questo articolo non deve essere utilizzato per asciugare i panni o gli indumenti.
5. Posizionate i caminetti sempre lontano da altre fonti di calore, da materiali infiammabili (tende, tappezzerie, ecc.), da gas infiammabili, da materiali esplosivi o da materiali che possono deformarsi con il calore.
6. Non utilizzare i caminetti vicino ad una vasca da bagno o ad una doccia.
7. Inserite la spina elettrica solo poco prima dell'uso e staccate la stessa dalla presa subito dopo l'uso.
8. Al fine di evitare danneggiamenti il cavo di alimentazione non deve essere messo a contatto diretto con il corpo esterno del caminetto.
9. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
10. Non lasciare in funzione l'apparecchio incustodito.
11. In caso funzionamento anomalo deve essere contattato il Servizio Assistenza.
12. Al primo avvio, far funzionare l'apparecchio alla massima potenza per almeno 2 ore.
Durante questa operazione aerare bene la stanza al fine di eliminare l'odore "di nuovo" che si sprigiona dall'apparecchio.

DESCRIZIONE

1. HEATER I: interruttore "I": media potenza 1000 W.
2. HEATER II: interruttori "I" e "II" accesi insieme: massima potenza 2000 W.
3. POWER: interruttore acceso/spento.

FUNZIONAMENTO ED USO

1. Controllate se il voltaggio corrisponde a quello in uso presso i locali ed inserite la spina nella presa di corrente. Accendere l'interruttore 3 POWER.
2. Accendere gli interruttori "I" o "I" e "II". Attenzione: l'interruttore "II" massima potenza non funziona se l'interruttore "I" media potenza è spento.
3. Dopo l'uso spegnere gli tutti gli interruttori portandoli sullo "0" e togliere la spina dalla presa di corrente. Ricordarsi di spegnere anche l'interruttore della fiamma prima di collegare o scollegare la spina dalla presa di corrente.

MANUTENZIONE E PULIZIA

L'apparecchio non richiede alcun tipo di manutenzione, ma è consigliabile una regolare pulizia dello stesso. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia. Pulire con un panno morbido la superficie esterna dell'apparecchio. Non usare in nessun caso detergenti per metalli o mobili. Non toccare l'apparecchio con mani bagnate. Non portare l'apparecchio a contatto con acqua. E' sufficiente spolverarlo con un panno soffice ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive o solventi. Se necessario rimuovere eventuali concentrazioni di sporcizia servendosi di un'aspirapolvere. Per sostituire le lampadine portare il caminetto in un centro assistenza autorizzato G3 Ferrari. Le lampadine non sono sostituibili in garanzia.

BESONDERE GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Vor der Benutzung, lesen Sie sorgfältig die folgende Anleitungen und aufbewahren Sie sie:

1. Gerät im Freien nie verwenden.
2. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker (oder andere Teile) nicht benutzen. Lassen Sie den Anschlußkabel nur vom qualifizierten Fachpersonal ersetzen.
3. Gerät in der Nähe einer Wanne (oder in der Nähe von anderen Flüssigkeit-Behälter) nie benutzen.
4. Gerät oder Lufteinlaß nie bedecken. Sorgen Sie für ausreichenden Freiraum und Sicherheitsabstand.
5. Vor der Reinigung, ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose.
6. Gerät nicht unbewacht in Betrieb lassen.
7. Anschlußkabel nicht unter einen Teppich oder in der Nähe eines Durchgangs stellen, um zu vermeiden, den Kabel zu zertreten.
8. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck einsetzen.
9. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb benachrichtigen Sie qualifiziertes Fachpersonal.

BESCHREIBUNG

1. Schalter "I": durchschnittliche Leistung 1000 W.
2. Schalter "I" und "II", beide eingeschaltet: höchste Leistung 2000 W.
3. Ein- und Ausschalter.

Achtung: der Schalter "II" höchste Leistung funktioniert nicht, wenn der Schalter "I" durchschnittliche Leistung ausgeschaltet ist.

ARBEITSWEISE UND GEBRAUCH

1. Überprüfen Sie, ob der Raum dieselbe Spannung des Kamins trägt, und stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Drücken Sie die Taste 3 POWER.
2. Drücken Sie die Taste "I" oder "I" und "II".
3. Lassen Sie alle Schalter gegen die Position "0" kreisen und nehmen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Vergessen Sie nicht, auch der Flammeschalter ausschalten, bevor das Netzkabel aus der Steckdose zu nehmen.

REINIGUNG

Das Gerät braucht keine Pflege, es wird aber empfohlen, das Gerät periodisch zu reinigen.

Vor der Reinigung ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Reinigen Sie die äußere Oberfläche des Gerät mit einem trockenen Tuch.

Benutzen Sie keinesfalls Reinigungsmittel für Metall oder Möbel. Berühren Sie keinesfalls das Gerät mit nassen Händen. Das Gerät mit Wasser keinesfalls in Berührung setzen.

Um die Glühbirnen den Kamin einer Mitte Hilfe genehmigt G3 Ferrari zu bringen zu ersetzen. Die Glühbirnen sind nicht in Garantie ersetzbar.

Achtung: Der Kundendienst wird vom Vertrauenshändler, vom Importeur, Vertreiber oder unserer Filiale ausgeführt.



Deutsch

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN (Die Geräte entsprechen den EWG—Vorschriften)

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach- oder Vielfachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen. Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer G3 FERRARI Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Bestriebssicherheit nur vorgesehene Zubehorteile verwenden.
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungen einflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Beim Nichtbenutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.



English

USE PRECAUTIONS (According to EEC regulations)

1. Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
2. Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label. The appliance can be damaged if the voltage is not correct.
5. If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
6. Generally, the use of adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
7. Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.
8. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized G3 FERRARI after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.
9. This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use. This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
10. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
11. Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.
12. Do not allow children or disabled people to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
13. Do not hold the appliance with wet hands or feet.
14. Never use any accessories but those provided for by G3 FERRARI. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
15. Do not use the appliance near the bath, the shower, the wash-basin or anywhere water can turn out to be a source of danger.
16. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
17. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
18. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoors.
19. Pull out the plug from the mains socket when the appliance is not used or when cleaning it. Allow to cool before cleaning.
20. If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.
21. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
22. Let other potential users read these instructions.
23. Keep these instructions.

WARNING

Fireplaces are a source of heat therefore, although they have been projected according to the safety rules in force at the moment, they must handle them with the utmost caution.

1. Place them on a perfectly flat floor and the base of the fireplace must lean perfectly on it.
2. They must be laced 2 meters far from other things, above all from flammable objects.
3. Don't cover them with clothes nor place clothes either similar near to them.
4. Fireplaces can't be used for drying clothes.
5. Keep them far from other heat sources, from flammable materials (curtains, upholstery, etc..) from flammable gas, explosive substances or materials that deforms.
6. Don't use them in bathrooms while you're having a bath or a shower.
7. Don't keep the fireplace plugged when it is not on use.
8. The power cord should never come in contact with the fireplace when it is on.
9. Never use the appliance outdoor.
10. Don't let the appliance on unguarded.
11. The first time you turn on the fireplace, let it operate at the maximum power for 2 hours and open the windows to let the odour of "new" to be spread out.

DESCRIPTION

1. Switch "I": medium power 1000 W.
2. Both switches "I" and "II" on: maximum power 2000 W.
3. On/Off switch.

Warning: maximum power switch "II" doesn't work if medium power switch "I" is off.

OPERATION AND USE

1. Make sure the voltage corresponds to the one of the places in which the fireplace will be used and put the plug in the socket. Set on switch 3 POWER.
2. Set on switch "I" or "I" and "II".
3. Switch off all the switches setting them on "0" and pull out the plug after use. Remember also to switch off the flame switch before putting in or pulling out the plug.

CLEANING AND MAINTENANCE

The fireplace doesn't require a specific maintenance but it is advisable to clean it up periodically. Disconnect the appliance from the socket before proceeding with cleaning. Wipe with a soft cloth the housing of fireplace. Don't use detergents for furniture or metals. Don't touch the appliance with wet hands. The appliance should never come in contact with water it is sufficient wiping it with a soft and dry cloth. Never use abrasive powder. Dust can be removed eventually using a vacuum cleaner.

Take the fireplace to a G3 Ferrari assistance centre to replace the bulbs. Don't try to open the fireplace. Bulbs are not replaceable under warranty.

After-sales service is given by the retailer or by the importer / ditributor of G3 FERRARI products.

AVERTISSEMENTS

1. Utiliser les cheminées seulement sur un plancher parfaitement plane et la base d'appui de l'appareil doit être parfaitement adhérente au plancher.
2. Ils doivent être placés à une distance de au moins deux metres linéaires de n'importe quel objet et en particulier loin des objets facilement inflammables.
3. Ils ne doivent jamais être couverts, même pas des linge ou tous autres similaires doivent être mis à leur proximité.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour essuyer le linge ou les vêtements.
5. Positionner les cheminées loin d'autres sources de chaleur, des matériels inflammables (rideaux, tapisserie, ecc.), des gas inflammables, des matériels explosifs ou des matériels qui puissent se déformer avec le chaleur.
6. N'utiliser pas les cheminées voisin à la baignoire ou à la douche, ne les faire fonctionner jamais dans a salle de bain lorsqu'on se serve de la même.
7. Brancher la fiche électrique seulement peu avant de l'utilisation et la débrancher de la prise de courant tout de suite après l'utilisation.
8. Le câble d'alimentation ne doit pas être mis à contact direct avec le corp externe du cheminée afin d'éviter de l'endommager.
9. N'utiliser pas l'appareil en plain air.
10. Ne laisser pas l'appareil en fonction sans surveillance.
11. Lors de la première mise en marche de l'appareil, le faire fonctionner pour au moins 2 heures à la puissance maximum. Pendant cette operation aérer bien la chambre afin d'éliminer l'odeur "de nouveau" qui se dégage de l'appareil.

DESCRIPTION

1. Interrupteur "I" : puissance moyenne 1000 W.
2. Interrupteurs "I" et "II" allumés ensemble: puissance maximum 2000 W.
3. Interrupteur allumé/éteint.

Attention: l'interrupteur "II", puissance maximum, ne marche pas si l'interrupteur "I", puissance moyenne, est éteint.

FONCTIONNEMENT ET MODE D'EMPLOI

1. Assurez-vous que le voltage corresponde à celui utilisé dans les locaux et insérez la fiche dans la prise de courant. Allumez le interrupteur 3 POWER.
2. Allumez les interrupteurs "I" ou "I" et "II".
3. Après l'usage éteignez tous les interrupteurs en les plaçant sur "0" et retirez la fiche de la prise de courant. Rappelez-vous d'éteindre l'interrupteur de la flamme aussi avant de insérer ou de retirer la fiche de la prise de courant.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

L'appareil ne nécessite d'aucun type d'entretien, mais il est conseillable de le nettoyer régulièrement. Débrancher toujours l'appareil de la prise de courant avant de proceder au nettoyage. Nettoyer avec un chiffon souple la surface externe dell'appareil. N'utiliser jamais des détergents pour metals ou meubles. Ne toucher pas l'appareil avec les mains mouilles. Garder afin que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau. Il est suffisant l'épousseter avec un chiffon souple et sec. N'utiliser jamais des poudres abrasives ou des solvants. Si nécessaire enlever les eventuels concentrations de saleté utilisant un aspirateur. Pour remplacer les ampoules portez la cheminée dans un Centre d'Assistance autorisé G3 Ferrari. N'essayez pas d'ouvrir la cheminée. Les ampoules ne sont pas remplaçables en garantie.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits G3 FERRARI.



Français

PRECAUTIONS GENERALES D'EMPLOI (Conformes aux indications CEE)

1. Lire attentivement les précautions contenues dans cette notice car elles représentent des indications importantes au sujet de la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien.
Cette précaution vous aidera à éviter tous contretemps et tous accidents pouvant compromettre votre sécurité.
2. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous de son intégrité, surtout au niveau du cordon d'alimentation.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé, le même doit être remplacé par le fabricant ou par son station de service technique ou par personne avec similaire titre, afin de prévenir chaque risque.
4. Avant de brancher votre appareil, vérifiez que le voltage mentionné sur la plaquette correspond bien à celui dont vous disposez. Un voltage non approprié peut être préjudiciable à l'appareil.
5. Dans le cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, demandez à un électricien spécialisé de remplacer la prise avec un modèle adéquat. L'électricien devra surtout s'assurer du fait que la section des câbles de la prise soit apte à la puissance absorbée par votre appareil.
6. En principe, il est vivement déconseillé d'employer d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges, surtout dans les salles de bains ou les douches. Le cas échéant, n'utiliser que d'adaptateurs simples ou multiples et que de rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur. Veiller à ce que la limite de portée en valeur de courant, marquée sur l'adaptateur simple ou sur les rallonges, tout comme la limite de puissance maximum, marquée sur l'adaptateur multiple, ne soient pas dépassées.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il présente des dommages au niveau du cordon ou de la fiche.
8. Ne pas utiliser l'appareil après un éventuel fonctionnement anormal.
Le cas échéant, éteindre l'appareil sans le forcer. Pour la réparation, recourir à un service après-vente G3 FERRARI autorisé et demander l'emploi de la pièces détachées originales.
Le non respect des précautions ci-dessus indiquées pourrait bien compromettre la sécurité de votre appareil.
9. Cet appareil ne devra être utilisé que pour le but auquel il a été destiné.
Tout autre emploi doit être considéré responsable des dommages éventuels découlant de l'emploi inadéquat, erroné ou inattentif de l'appareil.
10. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
11. Ne pas employer l'appareil en présence d'explosifs, de substances fortement inflammables, de gaz ou de feu.
12. Ne pas laisser que l'appareil soit employé par les enfants ou bien par des personnes qui ne seraient pas capables de l'utiliser sans surveillance.
13. Ne pas empoigner l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
14. Ne jamais utiliser d'accessoires non prévus par G3 FERRARI. Cela pourrait comporter le risque de graves dangers.
15. Ne pas utiliser l'appareil en proximité du baignoire, de la douche, du lavabo et là où la présence de l'eau puisse se révéler une source de danger.
16. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
17. Ne pas laisser pendre le cordon.
18. Ne jamais exposer l'appareil à d'agents atmosphériques tels que la pluie, le vent, la neige, la grêle.
19. Débrancher toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant son nettoyage.
20. Au cas où on déciderait de n'employer jamais plus cet appareil, il serait vivement recommandé de le rendre complètement inopérant et d'en couper le cordon d'alimentation électrique, après avoir débranché la fiche de la prise de courant.
Il est vivement conseillé de rendre inoffensives les parties susceptibles de constituer un danger potentiel, surtout pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage dans leurs jeux.
21. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'on ne l'utilise pas et avant le nettoyage.
22. Faites lire ce mode d'emploi aux autres possibles utilisateurs de l'appareil.
23. Gardez ce mode d'emploi.



Español

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL USO (En conformidad con las indicaciones CE)

1. Leer prestando mucha atención las instrucciones de este manual ya que proporcionan información importantes sobre la seguridad de instalación, de utilización y de mantenimiento. De esta manera se podrán evitar dificultades y eventuales accidentes de perjuicio a la seguridad del usuario.
2. Sacado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato, prestando atención en el cable de alimentación.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por el servicio de asistencia técnica o de todos modos por una persona con calificación similar, en modo de prevenir cualquier riesgo.
4. Antes de conectar el aparato, comprobar que el voltaje indicado en la placa de características coincida con la tensión de la red eléctrica. El aparato puede sufrir daños en caso de tensión no correcta.
5. En caso de que la toma de corriente eléctrica y el aparato no resulten compatibles, personal profesionalmente cualificado podrá sustituir la toma por otra idónea y podrá verificar que la sección de los cables de la toma tengan la potencia absorbida por el secador.
6. En general no se aconseja el uso de adaptadores, tomas de corriente múltiples y/o cables de prolongación, sobre todo en cuartos de baño o duchas. En el caso que fuese indispensable su utilización, es necesario servirse solo de adaptadores simples o múltiples y cables de prolongación conformes con las vigentes normas de seguridad, teniendo cuidado de no superar el límite de carga útil del valor de la corriente, marcado sobre el adaptador simple y los cables de prolongación, y el de potencia máxima marcado sobre el adaptador múltiple.
7. No utilizar el aparato si hubiera algún daño en el cable de alimentación o al enchufe.
8. No utilizar el aparato después de comprobar un funcionamiento irregular. En este caso apagar el aparato. Para eventuales reparaciones es necesario dirigirse a un centro de asistencia G3 FERRARI autorizado, con la obligación de utilizar recambios originales. La falta de observancia de todo lo mencionado puede comprometer la seguridad del aparato.
9. Este aparato se debe destinar exclusivamente para el uso indicado. Cualquier otro tipo de utilización se debe considerar inadecuada y, por lo tanto, peligrosa. G3 FERRARI no puede considerarse responsable de los daños que puedan derivarse por usos impropios, erróneos e irracionales.
10. No sumergir por ninguna razón el aparato en agua o en otros líquidos.
11. No utilizar el aparato en presencia de explosivos, sustancias particularmente inflamables, gas o llamas ardientes.
12. No permitir que niños o incapaces utilicen el aparato sin el cuidado oportuno.
13. No utilizar el aparato con manos o pies mojados.
14. No utilizar por ninguna razón accesorios que no sean previstos por G3 FERRARI y que podrían crear serio peligro.
15. No utilizar el aparato cerca de bañeras, duchas o lavamanos y en los lugares en los que la presencia de agua pueda representar fuente de peligro.
16. No tirar nunca el cable o el aparato mismo sin desconectar el enchufe de la toma de corriente.
17. No dejar el cable pendiente.
18. No exponer el aparato a agentes atmosféricos como lluvia, viento, nieve, granizo, etc.
19. Desconectar el enchufe cuando no se utilice el aparato o durante su limpieza.
20. En caso de que se decida dejar de utilizar de aparatos de este tipo, dejarlo inactivo cortando el cable de alimentación, después de haber desconectado el enchufe de la toma de corriente. Se recomienda además dejar inactivas las piezas que podrían representar fuente de peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato en sus juegos.
21. Hagan leer estas instrucciones a todos los potenciales utilizadores de este aparato.
22. Conservar estas instrucciones.

ADVERTENCIAS

1. Utilizar el chimenea solo sobre una superficie perfectamente plana y la base del artículo debe estar perfectamente adherida al suelo.
2. Se deben colocar a una distancia de 2 metros de cualquier objeto y en particular de cualquier objeto que sea fácilmente inflamable.
3. No se deben cubrir nunca y mucho menos poner ropa o similares en sus cercanías.
4. Este artículo no se debe utilizar para secar trapos u otra indumentaria.
5. Posicionar el chimenea siempre lejos de otra fuente de calor, de materiales inflamables (Cortinas, tapicerías, etc.), de gas inflamable, de material explosivo o de materiales que puedan deformarse con el calor.
6. No utilizar el chimenea cerca de una bañera o de una ducha, no utilizarlo nunca en el durante el baño.
7. Enchufar en el momento del uso y desenchufar inmediatamente después del mismo.
8. Con el fin de evitar daños en el cable de alimentación no se debe poner en contacto directo con el cuerpo del chimenea.
9. No utilizar el aparato en el exterior.
10. No deje el aparato en funcionamiento sin custodia.
11. El primer uso, haga funcionar el aparato a la máxima potencia el menos 2 horas.
Durante esta operación airee bien la estancia con el fin de eliminar el olor "de nuevo" que emana del aparato.

DESCRIPCIÓN

1. Interruptor "I": media potencia 1000 W.
2. Interruptores "I" y "II" encendidos a la vez: máxima potencia 2000 W.
3. Interruptor encendido/apagado.

Atención: El interruptor "II" máxima potencia no funciona si el interruptor "I" media potencia está apagado.

FUNCIONAMIENTO Y USO

1. Controlar si el voltaje corresponde a la toma de corriente y enchufarla. Encender lo interruptore 3 POWER.
2. Encender los interruptores "I" o "I" y "II".
3. Después del uso apagar todos los interruptores poniéndolos sobre "0" y desenchufar. Recuerde apagar también el interruptor de la llama antes de enchufar y desenchufar de la toma de corriente.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

El aparato no requiere ningún tipo de manutención, pero es aconsejable limpiarlo regularmente.

Desenchufar siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.

Limpiar con un trapo suave la superficie externa del aparato.

No utilice en ningún caso detergentes para metales o muebles.

No toque el aparato con las manos mojadas.

No poner el aparato en contacto con agua.

Es suficiente quitar el polvo con un trapo suave y seco. No utilice nunca polvos abrasivos o disolventes.

Es necesario quitar periódicamente concentración de suciedad utilizando un aspirador.

Para reemplazar las bombillas llevar la chimenea en un centro asistencia autorizada G3 Ferrari.

Las bombillas no son sustituibles en garantía.

CONDICIONES DE GARANTIA

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. concede para este aparato un periodo de garantía de 24 meses de duración. En el caso de que el aparato requiera una reparación durante este periodo tenemos a su disposición una red de servicios técnicos autorizados en el ámbito nacional.

El artículo a reparar debe llegar íntegro a nuestros centros de asistencia, cualquier manipulación por parte del comprador, uso inadecuado, caída o por una utilización no doméstica invalidará la garantía. La garantía cubrirá la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados. Así como, si la reparación no fuese satisfactoria y el aparato no cumpliera las condiciones óptimas para su uso al cual va a ser destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del mismo por otro de idénticas características o la devolución el importe pagado.

Este aparato tiene derecho a la garantía sin tener que enviar nada.
El usuario debe sólo conservar el presente certificado de garantía para entregar al centro de asistencia de la red de reparaciones, para realizar la reparación gratuita en las condiciones descritas arriba.

Para cualquier información sobre los centros de asistencia autorizados, contacte:

DELEGACION COMERCIAL

G3 FERRARI ESPAÑA S.L. C/Reus, 2-4 Bjos - 08022 BARCELONA

TELF: 93/4187439 - FAX: 93/4187453 e-mail: es@g3ferrari.com